

# Sommario delle caratteristiche del prodotto biocida

**Nome del prodotto:** CELCURE C65

**Tipi di prodotto:** Tipo di prodotto 08 - Preservanti del legno

**Numero di autorizzazione:** IT/2023/00861/MRS

**Numero di riferimento  
dell'approvazione nel registro  
per i biocidi (R4BP 3):** IT-0028842-0000

## Indice

Informazioni amministrative	1
1.1. Denominazione commerciale del prodotto	1
1.2. Titolare dell'autorizzazione	1
1.3. Fabbricante/i dei biocidi	1
1.4. Fabbricante/i del/i principio/i attivo/i	1
2. Composizione e formulazione	3
2.1. Informazioni qualitative e quantitative sulla composizione del biocida	3
2.2. Tipo di formulazione	3
3. Indicazioni di pericolo e consigli di prudenza	3
4. Uso/i autorizzato/i	4
5. Indicazioni generali per l'uso	6
5.1. Istruzioni d'uso	6
5.2. Misure di mitigazione del rischio	7
5.3. Dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti e le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente	8
5.4. Istruzioni per lo smaltimento sicuro del prodotto e del suo imballaggio	9
5.5. Condizioni di stoccaggio e durata di conservazione del prodotto in condizioni normali di stoccaggio	9
6. Altre informazioni	9

## Informazioni amministrative

### 1.1. Denominazione commerciale del prodotto

CELCURE C65

### 1.2. Titolare dell'autorizzazione

<b>Nome e indirizzo del titolare dell'autorizzazione</b>	Nome	Koppers Performance Chemicals Denmark ApS
	Indirizzo	Avernakke 1 5800 Nyborg Danimarca
<b>Numero di autorizzazione</b>	IT/2023/00861/MRS	
<b>Numero di riferimento dell'approvazione nel registro per i biocidi (R4BP 3)</b>	IT-0028842-0000	
<b>Data di rilascio dell'autorizzazione</b>	14/04/2023	
<b>Data di scadenza dell'autorizzazione</b>	13/04/2031	

### 1.3. Fabbricanti dei biocidi

<b>Nome del produttore</b>	PROTIM SOLIGNUM LTD
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	YARM INDUSTRIAL ESTATE, LINGFIELD WAY DL1 4QA DARLINGTON Regno Unito
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	YARM INDUSTRIAL ESTATE, LINGFIELD WAY DL1 4QA DARLINGTON Regno Unito
	LMI AB, LÅNGEBERGAVÄGEN 40 SE-256 69 HELSINGBORG Svezia

### 1.4. Fabbricanti dei principi attivi

<b>Principio attivo</b>	20 - Carbonato di didecildimetilammonio
<b>Nome del produttore</b>	LONZA COLOGNE GMBH
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	NETTERMANNALLEE 1 50829 COLOGNE Germania
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	8316 WEST ROUTE 24 61547 MAPLETON IL Stati Uniti

<b>Principio attivo</b>	67 - Cloruro di didecildimetilammonio (DDAC)
<b>Nome del produttore</b>	NOURYON SURFACE CHEMISTRY AB
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	STENUNGE ALLE 6 SE 444 30 STENUNGSUND Svezia
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	NOURYON SURFACE CHEMISTRY AB, STOCKVIKSVERKEN 85013 SUNDSVALL Svezia

<b>Principio attivo</b>	6 - Carbonato basico di rame
<b>Nome del produttore</b>	ADCHEM (AUSTRALIA) PTY LIMITED
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	LINKSON STREET 5417 BURRA Australia
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	LINKSON STREET 5417 BURRA Australia

<b>Principio attivo</b>	6 - Carbonato basico di rame
<b>Nome del produttore</b>	CP CHEM CO, LTD
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	129, POSEUNGGONGDAN-RO 117 BEON-GIL, POSEUNG-EUP PYUNGTAEK-SI 17953 GYEONGGI-DO Corea del Sud
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	129, POSEUNGGONGDAN-RO 117 BEON-GIL, POSEUNG-EUP PYUNGTAEK-SI 17953 GYEONGGI-DO Corea del Sud

<b>Principio attivo</b>	6 - Carbonato basico di rame
<b>Nome del produttore</b>	SPIESS-URANIA CHEMICALS GMBH
<b>Indirizzo del fabbricante</b>	FRANKENSTRASSE 18B 20097 HAMBURG Germania
<b>Ubicazione dei siti produttivi</b>	FRANKENSTRASSE 18B 20097 HAMBURG Germania

## 2. Composizione e formulazione

### 2.1. Informazioni qualitative e quantitative sulla composizione del biocida

Nome comune	Nomenclatura IUPAC	Funzione	Numero CAS	Numero CE	Contenuto (%)
Carbonato basico di rame	Copper(II) carbonate-copper(II) hydroxide (1:1)	Principio attivo	12069-69-1	235-113-6	17,27
Cloruro di didecildimetilammonio (DDAC)		Principio attivo	7173-51-5	230-525-2	20,65
Carbonato di didecildimetilammonio	Reaction mass of N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium carbonate and N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium bicarbonate	Principio attivo	894406-76-9	451-900-9	4,345
Ethanolamine	2-Aminoethanol	Sostanza non attiva	141-43-5	205-483-3	34

### 2.2. Tipo di formulazione

other: Celcure C65 è costituito da due distinte formulazioni di concentrati solubili (SL), C65A e 65B. Queste due formulazioni di concentrati solubili sono miscelate con acqua per formare una soluzione trattante.

## 3. Indicazioni di pericolo e consigli di prudenza

### Indicazioni di pericolo

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
Nocivo se ingerito.  
Nocivo se inalato.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
Provoca irritazione cutanea.  
Provoca grave irritazione oculare.  
Corrosivo per le vie respiratorie.

### Consigli di prudenza

Non respirare la polvere i fumi.  
Lavare la pelle accuratamente dopo l'uso.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
Non disperdere nell'ambiente.  
Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

IN CASO DI INGESTIONE:Sciacquare la bocca.NON provocare il vomito.

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli):Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.Risciacquare la pelle con acqua corrente.

IN CASO DI INALAZIONE:Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:Sciacquare accuratamente per parecchi minuti.Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

In caso di malessere contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

Raccogliere il materiale fuoriuscito.

Conservare in luogo ben ventilato.Tenere il recipiente ben chiuso.

Conservare sotto chiave.

Smaltire il prodotto in conformità alla regolamentazione locale..

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di irritazione della pelle:Consultare un medico.

Se l'irritazione degli occhi persiste:Consultare un medico.

Togliere gli indumenti contaminati.E lavarli prima di indossarli nuovamente.

## 4. Usi autorizzati

### 4.1 Descrizione dell'uso

#### Uso 1 - Per uso industriale

##### Tipo di prodotto

Tipo di prodotto 08 - Preservanti del legno

##### Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)

Per l'uso su legno in Classe d'uso 1, 2, 3 e 4

##### Organismi bersaglio (compresa la fase di sviluppo)

Nome scientifico: Basidiomycetes:  
Nome comune: funghi che distruggono il legno  
Fase di sviluppo: lfe

Nome scientifico: Basidiomycetes:  
Nome comune: funghi che distruggono il legno  
Fase di sviluppo: lfe

Nome scientifico: Funghi:  
Nome comune: funghi che distruggono il legno  
Fase di sviluppo: lfe

Nome scientifico: Hylotrupes bajulus L.  
Nome comune: insetti con larve xilofagiche  
Fase di sviluppo: Adulti

Nome scientifico: Reticulitermes sp.  
Nome comune: Termiti  
Fase di sviluppo: Adulti

Nome scientifico: Pas de donnée  
Nome comune: legno tenero  
Fase di sviluppo: Adulti

#### Campo di applicazione

In ambiente chiuso

All'aperto

Trattamento preventivo su legno - Classe d'uso 1, 2, 3 e 4

#### Metodi di applicazione

Metodo: Sistema chiuso: impregnazione sotto vuoto

Descrizione dettagliata:

Celcure C65 si ottiene miscelando le parti componenti C65A e 65B e successivamente diluendo con acqua.

Questa soluzione viene dunque applicata mediante impregnazione sottovuoto.

#### Dosi di impiego e frequenze

Tasso di domanda: Utilizzare contro insetti con larve xilofagiche Classe d'uso 1 : 3.2 kg m-3 Classe d'uso 2 et 3 : 7.4 kg m-3 Classe d'uso 4 : • Uso generale : 12.6 - 15.0 kg m-3 • Pali di trasmissione : 26 - 26.3 kg m-3

Diluizione (%): -

Numero e tempi di applicazione:

Utilizzare contro insetti con larve xilofagiche

Classe d'uso 1 : 3.2 kg m-3

Classe d'uso 2 et 3 : 7.4 kg m-3

Classe d'uso 4 :

• Uso generale : 12.6 - 15.0 kg m-3

• Pali di trasmissione : 26 - 26.3 kg m-3

Uso contro le termiti : 10.9 kg m-3

#### Categoria/e di utilizzatori

Industriale

#### Dimensioni e materiale dell'imballaggio

Contenitore sfuso intermedio, in HDPE, da 600-1000 litri con tappo a vite.  
Autocisterna in acciaio inox 316 da 30,000 litri.

#### 4.1.1 Istruzioni d'uso specifiche per l'uso

Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo

#### **4.1.2 Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso**

Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo

#### **4.1.3 Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti e le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente**

Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo

#### **4.1.4 Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio**

Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo

#### **4.1.5 Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conversazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.**

Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo

### **5. Indicazioni generali per l'uso**

#### **5.1. Istruzioni d'uso**

Vedi gli usi autorizzati. Rispettare le dosi di applicazione del prodotto e le classi d'uso autorizzate.

- Avvisare il responsabile dell'immissione in commercio del prodotto in caso di inefficacia del trattamento
- Celcure C65 si ottiene miscelando le parti componenti C65A e 65B con un rapporto di 4.35:1 e successivamente diluendo con acqua per ottenere la concentrazione dei principi attivi mostrati nella tabella seguente:

Carbonato basico rameico

Min % w/w 0.289

Max w/w 0.691

DDAC

Min % w/w 0.079

Max w/w 0.190

DDACarbonato

Min % w/w 0.017

Max w/w 0.040

## 5.2. Misure di mitigazione del rischio

- Non utilizzare su legno che può venire a diretto contatto con alimenti o alimenti per animali.
- Il legno trattato non deve essere destinato ad usi che prevedono il contatto con alimenti (alimenti umani e/o alimenti per animali) o a contatto con il bestiame.
  
- Quando si maneggiano prodotti concentrati (CELCURE C65A e CELCURE 65B), indossare:
  - guanti resistenti ai prodotti chimici (materiale dei guanti da specificare da parte del titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto),
  - una tuta protettiva di categoria III tipo 6,
  - una visiera o occhiali protettivi.
  
- Quando si maneggia legno trattato e a contatto con superfici contaminate, indossare:
  - guanti resistenti ai prodotti chimici (materiale dei guanti da specificare da parte del titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto),
  - una tuta protettiva di categoria III tipo 4,
  - occhiali protettivi.
- Gli operatori devono indossare guanti protettivi per ogni turno di lavoro.
- Evitare qualsiasi discarica nell'ambiente durante la fase di applicazione del prodotto nonché durante le fasi di stoccaggio e trasporto del legno dopo il trattamento.
- I processi di applicazione sono eseguiti all'interno di un'area contenuta; situati su un supporto rigido impermeabile, con bordatura per evitare il deflusso e un sistema di recupero installato (es. pozzetto).
- Il legname appena trattato deve essere conservato al riparo direttamente dopo il trattamento e/o su una superficie resistente impermeabile per prevenire perdite nel suolo, nelle fognature o nell'acqua e, inoltre, eventuali perdite derivanti dall'applicazione del prodotto devono essere raccolte per il riutilizzo o lo smaltimento.
- Qualsiasi prodotto raccolto durante l'applicazione che non viene riutilizzato, deve essere smaltito in modo sicuro come rifiuto pericoloso.
- I legnami trattati con UC3 non devono essere collocati vicino o sopra l'acqua.
- I legnami trattati con UC4 non devono essere collocati in acque superficiali/ corpi idrici.

### **5.3. Dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti e le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente**

**CELCURE C65A e CELCURE 65B :**

- IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Risciacquare la pelle con acqua corrente.
  - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
  - IN CASO DI INGESTIONE: Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
  - IN CASO DI INALAZIONE: Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
- In caso di alterazione della coscienza, posizionare il soggetto in posizione laterale di sicurezza (sdraiato su un fianco); chiamare il 112.
- Tenere a disposizione l'imballaggio e/o le istruzioni

**Soluzione trattante :**

- IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua e sapone.
  - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Risciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto se la vittima le indossa e se possono essere rimosse facilmente. Continua a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
  - In caso di ingestione: Sciacquare la bocca con abbondante acqua e contattare immediatamente il centro antiveleni o chiamare il 112. Non provocare il vomito.
  - In caso di inalazione: Esporsi all'aria fresca. Tenere la persona infortunata sotto osservazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- In caso di alterazione della coscienza, posizionare il soggetto in posizione laterale di sicurezza (sdraiato su un fianco); chiamare il 112.
- Tenere a disposizione l'imballaggio e/o le istruzioni

#### 5.4. Istruzioni per lo smaltimento sicuro del prodotto e del suo imballaggio

- Non smaltire il biocida in tubazioni (lavandini, wc, ecc.), grondaie, corsi d'acqua, in campo aperto o in qualsiasi altro ambiente esterno.
- Smaltire il prodotto non utilizzato, il suo imballo e ogni altro rifiuto, in un apposito circuito di raccolta.

#### 5.5. Condizioni di stoccaggio e durata di conservazione del prodotto in condizioni normali di stoccaggio

- Conservabilità: 24 mesi.
- Temperatura di conservazione: >5 °C.

#### 6. Altre informazioni

-

